

## RUES DONT LES NOMS ONT ÉTÉ CHANGÉS

## STREETS WHOSE NAMES HAVE BEEN CHANGED

ANCIENS NOMS FORMER NAMES	NOUVEAUX NOMS PRESENT NAMES	ANCIENS NOMS FORMER NAMES	NOUVEAUX NOMS PRESENT NAMES
Anderson .....	Gosford	Ste Anne (St S.).....	Dollard
Arthemise .....	De Tracy	St Augustin (St S.).....	Franklin (c'tinuati'n)
Arthur.....	St Paul (commence)	Ste Catherine (entre les rues St Valier et St Joseph).....	Rameau
Auguste .....	Laviolette	St Charles.....	St Valier (commence)
Bélaïr.....	Charest (commence)	St Elizabeth.....	Boisseau (c'tinuati'n)
Chenest.....	Chénier	St Flavien (St S.)...	Kirouac (c'tinuati'n)
Des Jésuites.....	Lalemant(c'tinuati'n)	St Gabriel (St S.)...	St Bernard
Des Sœurs.....	Côte de la Montagne (continuation)	St George (St Jean)Côte d'Abraham (com)	
Hamel (St Sauveur)Châteauguay (part)		St George (St S.)...	Colomb (continuation)
Hershell.....	Lévis	Ste Gertrude.....	Massue (continuation)
Jacques-Cartier.....	Kirouac (commence)	Ste Hélène (St S.) .D'Iberville	
Joséphine.....	Colbert	St Henri.....	Bagot (continuation)
Leadenhall.....	St André (c'tinuati'n)	St Jérôme.....	Morin (continuation)
Massue (St Roch).....	Letellier	St Joseph (St S.).....	Montmagny
Metcalf.....	Morin (commence)	St Louis.....	Montcalm (commence)
O'Connell (St S.).....	De Courcelles	Ste Marie (St S.) ...	De Villiers
Parent (du Boule- vard Langelier à la rue St Joseph).D'Argenson		St Michel (B.-Ville)Carillon	
Parent (de la rue St Ambroise à la rue St Valier).....	Ste Catherine (cont.)	St Michel (St S.)...Arago (continuation)	
Prince de Galles...Talon		Ste Monique.....	Montcalm (c'tinuati'n)
Racine (de 511 St Jean à 244 d'Ai- guillon).....	Vauban	St Ours.....	Boulevard Langelier
Richmond.....	Ste Cécile	St Ovide.....	Châteauguay (comm.)
Ryland .....	De Varennes	St Philippe.....	Châteauguay (cont.)
St André (St S.).....	Hermine (c'tinuati'n)	St Pierre (St S.).....	Duquesne
St André (V. St A.)Marie de l'Incarnation		St Roch (St S.).....	Joliette
		St Théophile.....	Franklin (commence)
		Ste Ursule (St S.)...Napoléon (cont.)	
		Sullivan.....	De Jumonville
		Stewart (St Jean)...	Murray
		Wolfe (St S.).....	Vaudreuil

## JOHN MAGUIRE

✦ 17 NO 44 18 ✦

FABRIQUE STREET, QUEBEC

BOOT AND SHOE MAKER

..... CUSTOM WORK A SPECIALTY

# NOMS DES RUES — NAMES OF STREETS

PAGES	PAGES	PAGES	PAGES
Albert.....113	Daulac.....143	Laviolette.....175	St André.....198
Alexandre.....114	Dauphine.....143	Letellier.....175	St Andrew.....198
Alfred.....114	D'Auteuil.....143	Lévis.....175	Ste Angèle.....199
Ancien-Chantier.....114	De Brebeuf.....144	Little Champlain.....176	Ste Anne.....199
Aqueduc.....114	De Courcelles.....144	Lorette Road (see Ché- min de Lorette.....132	St Anselme.....200
Arago.....115	De Jumonville.....144	and Municipalité de St. Roch nord).....xxvi	St Antoine.....200
Arsenal.....117	De la Chapelle.....144	Maple Avenue.....177	St Augustin.....201
Artillerie.....117	De la Couronne.....145	(see also Municipa- lité de N.- Dame de Québec).....xiv	St Bernard.....201
Assurance.....118	De la Fabrique.....146	Marché Berthelot.....177	St Bonaventure.....202
Avenue des Erables (voir Maple Avenue.....117 et Municipalité N.- Dame de Québec).....xiv	De l'Eglise.....148	Marché Finlay (voir Finlay Mkt Place.....163	St Catherine.....202
Avenue Renaud.....118	Déligny.....149	Marie de l'Incarnat'n.....177	St Cécile.....202
Avenue Taschereau.....119	Demers.....149	Market.....177	St Claire.....203
Bagot.....119	De Salaberry.....150	Massue.....177	St Denis.....203
Baronne.....120	DesANGES.....150	McMahon.....178	St Dominique.....204
Bath.....120	Des Carrières.....150	Montcalm.....179	St Eustache.....204
Bayard.....120	Des Commissaires.....150	Mont Carmel.....179	St Famille.....205
Bedard.....120	Des Fossés.....151	Montmagny.....180	St Félix.....206
Belleau.....122	Des Glacis.....153	Morin.....180	St Flavien.....206
Bell's Lane.....122	Des Grisons.....153	Mountain Hill (see Côte de la Monta- gne).....137	St Foye Road.....206
Berthelot.....122	Des Jardins.....153	Murray.....181	(See also Municipa- lité de N.-D. de Qué- bec).....xiv
Berthelot Market (see Marché Berthelot).....177	Des Prairies.....154	Napoléon.....181	St François.....207
Bijouville (Place Sans Bruit).....122	Des Remparts.....154	Neelson.....182	St Gabriel.....209
Blanchet.....122	De Tracy.....155	Notre-Dame.....182	St Geneviève.....209
Boisseau.....123	De Varennes.....155	N.-Dame-des-Anges.....183	St Germain.....210
Bon Pasteur.....124	De Villiers.....155	Notre-Dame Square, (see Ruelle Notre- Dame).....193	St Hélène.....210
Boulevard Langelier.....124	D'Éberville.....155	O'Connell.....183	St Ignace.....211
Brewery Lane.....124	Dollard.....155	Octave.....184	St Jacques.....212
Bridge (see Du Pont).....158	Dollard.....155	Palace (see Du Palais).....157	St James.....212
Buade.....125	Donnacna.....156	Panet (quart. St Roch).....184	St Jean, (St John).....212
Burton.....125	Dorchester.....156	Panet (quartier St Valier).....184	St Joachim, (quartier Montcalm).....217
Buteau.....125	Drolet.....157	Parent.....184	St Joachim, (quartier St Valier).....218
Carillon.....125	Duffrin Boulevard.....157	Parke.....185	St Joseph.....218
Carleton.....125	Du Fort.....157	Petit Champlain (voir Little Champlain).....176	St Jude.....221
Caron.....125	Du Marché (voir Market).....177	Petite Hermine.....185	St Julie.....221
Champlain.....126	Du Palais.....157	Place d'Orléans.....185	St Louis.....222
Champlain Market Place.....130	Du Parloir.....158	Place Jacques-Cartier.....185	St Louis Road.....224
Charest.....131	Du Pont.....158	Place Marché Finlay (voir Finlay Market Place).....163	(See also Municipali- té de N.- Dame de Québec).....xiv
Charlevoix.....131	Du Porche.....159	Place Marché Cham- plain (voir Cham- plain Market Place).....130	St Luc.....224
Châteauguay.....132	Duquesne.....160	Place Sans Bruit (voir Bijouville).....122	St Madeleine.....225
Chemin de Lorette.....132	Du Roi.....160	Plessis.....185	St Marguerite.....225
Chemin Ste Foye (voir Ste Foye Road.....206 et Municipalité N.- D. de Québec).....xiv	Du Trésor.....162	Port Dauphin.....186	St Marie.....226
Chemin St Louis (voir St Louis road.....224 et Municipalité de N.-D. de Québec).....xiv	D'Youville.....162	Prevost.....186	St Mathias.....226
Chénier.....133	Elgin.....162	Prince Edouard.....186	St Michel.....227
Christie.....133	Fabrique (see De la Fabrique).....146	Prince of Wales.....187	St Monique.....227
Church (see de l'Eglise).....148	Falardeau.....162	Queen (see De la Reine).....146	St Nicolas.....227
Citadel Hill.....133	Ferland.....163	Racine.....187	St Olivier.....227
Claire-Fontaine.....133	Finlay Market Place.....163	Rameau.....187	St Patrick.....230
Cliff View Place.....133	Fleury.....163	Ramparts (see Des Remparts).....154	St Paul.....231
Colbert.....133	Fontaine.....164	Ramsay.....187	St Pierre (St Peter).....233
Collins.....134	Franklin.....164	Richardson.....188	St Réal.....236
Colomb.....134	Frontenac.....165	Richelieu.....190	St Roch.....236
Conroy.....135	Garden (see Des Jar- dins).....153	Robitaille.....192	St Sauveur.....236
Côte à Coton.....135	Garneau.....166	Ruelle Notre-Dame.....193	St Simon.....237
Côte d'Abraham.....135	Gosford.....166	Sault-au-Matlot.....193	St Stanislas.....237
Côte de la Canotterie.....137	Grande Allée.....166	Sauvageau.....193	St Thérèse.....237
Côte de la Citadelle (voir Citadel Hill).....133	Grant.....168	Scott.....194	St Thomas.....238
Côte de la Montagne.....137	Guyart.....168	Signal.....195	St Ursule.....238
Côte de la Négresse.....138	Haldimand.....169	Simard.....196	St Valier.....238
Côte du Palais (voir Du Palais).....157	Hamel.....169	Smith.....196	Stuart (quartier St Roch).....244
Côte Ste Geneviève.....138	Hébert.....169	Sous-le-Cap.....196	Stuart (quartier St Valier).....244
Couillard.....138	Henderson.....169	Sous-le-Fort.....197	Sutherland.....244
Crown (see De la Cou- ronne).....145	Hermine.....170	Ste Agnès.....197	Talou.....244
D'Aiguillon.....139	Hudon.....171	St Amable.....197	Taschereau.....244
Dalhousie.....141	Jacques-Cartier.....171	St Ambrose.....198	Tourangeau.....244
Dambourgs.....142	Jérôme.....171		Turgeon.....244
D'Argenson.....142	Joliette.....171		Union.....245
D'Artigny.....142	Jupiter.....171		Union Lane.....245
	King (see Du Roi).....160		Ursuline Lane.....245
	Kirouac.....171		Vallière.....245
	Laberge.....172		Vauban.....245
	Lacheyrotière.....172		Vaudreuil.....245
	Lacroix.....173		Victoria.....246
	Lalemant.....173		Volteurs.....246
	Lansdowne Avenue.....173		Wolfe.....246
	Laplace.....173		
	Laporte.....173		
	Lasalle.....173		
	Latourelle.....174		
	Laval.....175		



# LAURENT, LAFORGE & BOURDEAU

MAISON FONDÉE EN 1860

**IMPORTATEURS DE PIANOS ET ORGUES,**

Seuls agents des célèbres pianos

**HARDMAN** . . . . . de New-York

**MARSHALL** et **WARDELL** de Albany, N.-Y.

*En main une grande variété de pianos fabriqués au Canada, tels que les pianos*

**BELL,**

**WORMWITH,**

**HERR, Etc., Etc.**

1637, RUE NOTRE-DAME,

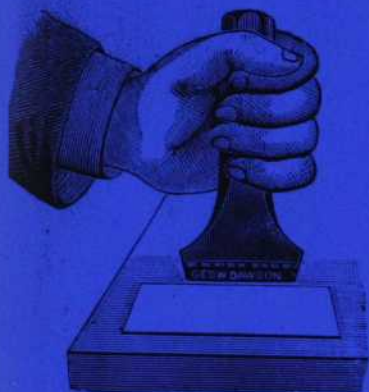
**MONTREAL.**

*A Québec, s'adresser à*

**H. MAYNARD,**

**HOTEL BLANCHARD,**

**BASSE-VILLE, QUEBEC.**



STEEL STAMPS

## — G. W. DAWSON —

**DIE SINKER & ENGRAVER**

And manufacturer of

**STEEL STAMPS & STENCILS**

**BURNING BRANDS**

**SOAP DIES, SEAL PRESSES,**

**BRASS SIGNS AND DOOR PLATES**

**B** **RASS LABELS**  
**RASS PLATES**  
**RASS CHECKS**  
**RASS STAMPS**

**S** **TEEL STAMPS**  
**TEEL DIES**  
**TEEL LETTERS**  
**TEEL PUNCHES**



SEND FOR CIRCULARS TO

**765, CRAIG STREET, MONTREAL.**

# Jno. I. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

IMPORTATEUR DE MEDECINE

BREVETÉS

FRANCAISES, ANGLAISES  
ET AMERICAINES



DEPOT GENERAL

DES

PREPARATIONS FRANÇAISES

ET DES

Parfums des maisons LeGrand,  
Coudray et Lubin.

BANDAGES HERNIAIRES, INSTRUMENTS, EONGES, ETC.

GRAINES DE TOUTES SORTES

AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAWRENCE

723 — RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR — 723

QUEBEC

## LATIMER & LEGARÉ

273



273

RUE SAINT-PAUL, BASSE-VILLE

QUEBEC.

BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE

Etc., Etc., Etc.

INSTRUMENTS AGRICOLES.